

Domanda preliminari

L-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Lulju 2009, li jistabilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi)⁽¹⁾, fid-dawl tal-premessa 29 tal-Kodiċi dwar il-Viżi u tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-Istati Membri għandhom jiggwarantixxu rimedju effettiv (appell) quddiem organu ġudizzjarju?

⁽¹⁾ ĠU L 243, p. 1

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel București (ir-Rumanija) fil-21 ta' Lulju 2016 – Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România SA vs Ministerul Fondurilor Europene — Direcția generală managementul fondurilor externe

(Kawża C-408/16)

(2016/C 383/04)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel București

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România SA

Konvenut: Ministerul Fondurilor Europene — Direcția generală managementul fondurilor externe

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 15(c) tad-Direttiva 2004/18/KE⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jippermetti lil Stat Membru li ma jikkonformax ruħu, wara l-adeżjoni tiegħu mal-Unjoni Ewropea, mad-direttiva inkwistjoni sa fejn jibbenefika minn kuntratt ta' finanzjament konkluż mal-Bank Ewropew tal-Investment, qabel l-adeżjoni, li abbażi tiegħu l-proċeduri ta' għoti ta' kuntratti pubbliċi japplikaw il-kriterji speċifiċi imposti mill-entità li tipprovdi l-finanzjament, bħal dawk inkwistjoni f'dan il-każ, li huma iktar restrittivi minn dawk previsti mid-direttiva?
- 2) Id-Direttiva 2004/18/KE għandha tiġi interpretata fis-sens li hija tipprekludi l-eżistenza ta' att leġislattiv ta' dritt intern, bħalma huwa d-digriet ta' emerġenza tal-Gvern Nru 72/2007, li tipprevedi li d-dispożizzjonijiet tal-gwida ta' għoti ta' kuntratti tal-Bank Ewropew tal-Investment japplikaw b'deroga għall-att leġislattiv li jittrasponi d-direttiva fid-dritt nazzjonali, f'dan il-każ id-digriet ta' emerġenza tal-Gvern Nru 34/2006, għal raġunijiet bħal dawk indikati fin-nota ta' informazzjoni, sabiex jiġi osservat il-kuntratt ta' finanzjament konkluż qabel l-adeżjoni?
- 3) Fir-rigwad tal-interpretazzjoni tal-Artikolu 9(5) u tal-Artikolu 60(a) tar-Regolament Nru 1083/2006⁽²⁾, proċedura ta' għoti ta' kuntratt pubbliku organizzata skont id-dispożizzjonijiet tal-gwida ta' għoti ta' kuntratti tal-Bank Ewropew tal-Investment u skont d-dritt intern tista' titiqes li hija kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni u eliġibbli għal finanzjament Ewropew mhux rimborsabbli, mogħti retroattivament?

- 4) Jekk id-domanda preċedenti tingahta risposta negattiva, fil-każ ta' kuntratt iddikjarat konformi mar-rekwiżiti tal-programm operattiv settorali "Transport" 2007-2013, tali preżunzjoni ta' ksar tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni dwar il-kuntratti pubbliċi (stabbiliment ta' kriterji ta' pre-kwalifikazzjoni tal-offerenti bhal dawk previsti fil-gwida ta' għoti ta' kuntratti tal-Bank Ewropew tal-Investment, iktar restrittivi minn dawk previsti fid-Direttiva 2004/18 (ippreżentati fid-dettall fil-punti 12 sa 14 ta' dan ir-rinviju) jikkostitwixxu "irregolarità" fis-sens tal-Artikolu 2(7) tar-Regolament Nru 1083/2006, li johloq obbligu fuq l-Istat Membru inkwistjoni li jimponi korrezzjoni finanzjarja/tnaqqis tal-perċentwali skont l-Artikolu 98(2) tal-imsemmi regolament?

⁽¹⁾ Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-għoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132)

⁽²⁾ Regolament (KE) tal-Kunsill Nru 1083/2006, tal-11 ta' Lulju 2006, li jstabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999 (ĠU 2006, L 210, p. 25).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Judicial da Comarca de Faro (il-Portugall) fis-
27 ta' Lulju 2016 – Luís Manuel Piscarreta Ricardo vs Portimão Urbis, EM, SA – fi stralċ et**

(Kawża C-416/16)

(2016/C 383/05)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal Judicial da Comarca de Faro

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Luís Manuel Piscarreta Ricardo

Konvenuti: Portimão Urbis EM, SA, – fi stralċ, Município de Portimão, Emarp – Empresa Municipal de Águas e Resíduos de Portimão, EM, SA

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 1, b'mod partikolari [l-paragrafu 1](b) tiegħu, tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/23/KE ⁽¹⁾, tat-12 ta' Marzu 2001, huwa applikabbli għal sitwazzjoni bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li fiha impriża municiċipali (li l-uniku azzjonist tagħha huwa l-kunsill municiċipali) tiġi llikwidata (fuq deċiżjoni tal-organu eżekuttiv tal-kunsill municiċipali), fejn l-attivitatijiet tagħha jiġu ttrasferiti parzjalment lill-kunsill municiċipali u parzjalment lil impriża municiċipali oħra (li l-għanijiet tagħha ġew emendati f'dan is-sens – u li hija wkoll kollha kemm hija miżmuma mill-kunsill municiċipali), jiġifieri, f'dawn iċ-ċirkustanzi jista' jitqies li sehħ trasferiment ta' negozju, fis-sens tal-imsemmija direttiva?
- 2) Haddiem li ma jinsabx f'sitwazzjoni ta' eżerċizzju effettiv ta' funzjonijiet (b'mod speċifiku, minhabba li l-kuntratt tax-xogħol tiegħu jinsab sospiż) jaqa' taht il-kunċett ta' "haddiem" fis-sens tal-Artikolu 2(1)(d) tad-Direttiva 2001/23/KE u, konsegwentement, id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mill-kuntratt tax-xogħol għandhom jitqiesu li ġew ittrasferiti lill-persuna li lilha jsir trasferiment, konformement ma' kif jirriżulta mill-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/23/KE?